

IL-MEWT TA' LAKOONTE
(Minn l-“Enejde” ta' Virgilju)

Ta' PATRI ĠUŽEPPI CREMONA, O.F.M.

Kien Lakoonte qassis tal-ħelu Apollo,
 magħżul min-nies biex f'dak il-jum tad-debħa
 fil-maqdes joffri ta' Nettunu, meta
 żewġt isriep kbar iwerwru ta' Tenedu
 qabżu mix-xatt għall-baħar u ġew jiġru
 jitkagħwġu fuq il-mewġ, rashom merfugħa;
 mimlija demm u nar tar'hom għajnejhom
 u s-sfatar tisma' toħroġ minn ilsienhom,
 u jsawtu bid-denb tagħhom l-ilma u l-mewġa
 taqbeż u tinzel b'ragħwa li ma bħalha...
 Waslu għax-xatt l-iehor u dlonk qasdu jiġru
 għall-maqdes ta' Nettunu fejn kien jitlob
 dak il-qassis u żewġt itfal minn tiegħu
 żgħar bl-ebda ħniena s-sriep qabdu jigdmuhom;
 mietu hemm bl-uġiġ u s-semm li daħal f'demmhom.
 Missierhom il-qassis tal-ħelu Apollo
 ġie ħdejn it-tfal bis-sejf jaqbeż għalihom,
 u daru s-sriep it-tnejn dwar għonqu u sidru,
 għafset kemm tista' l-qawwa ta' sidirhom.
 Bis-shiħ bis-semm mimlijja gidmu rasu,
 werżaq bħal ljun ix-xiħ b'għajnejh imberrqa...
 fl-aħħar siket maqtul u fl-art instabat
 bid-demm miblul u l-bżieq u s-semm ta' ħalqhom.
 Hargu henjin iż-żewġt isriep mill-maqdes
 tal-kbir Nettunu għax ħallsu x-xiħ u marru
 lejn il-maqdes ta' Palla u taħt it-tarka
 inħbew u heda l-għadab kiefer tagħhom...
